



Accessib

la route pour tous



© Jim Ding/SODRAC (2007)

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



ÉDITION
2007 - 2008

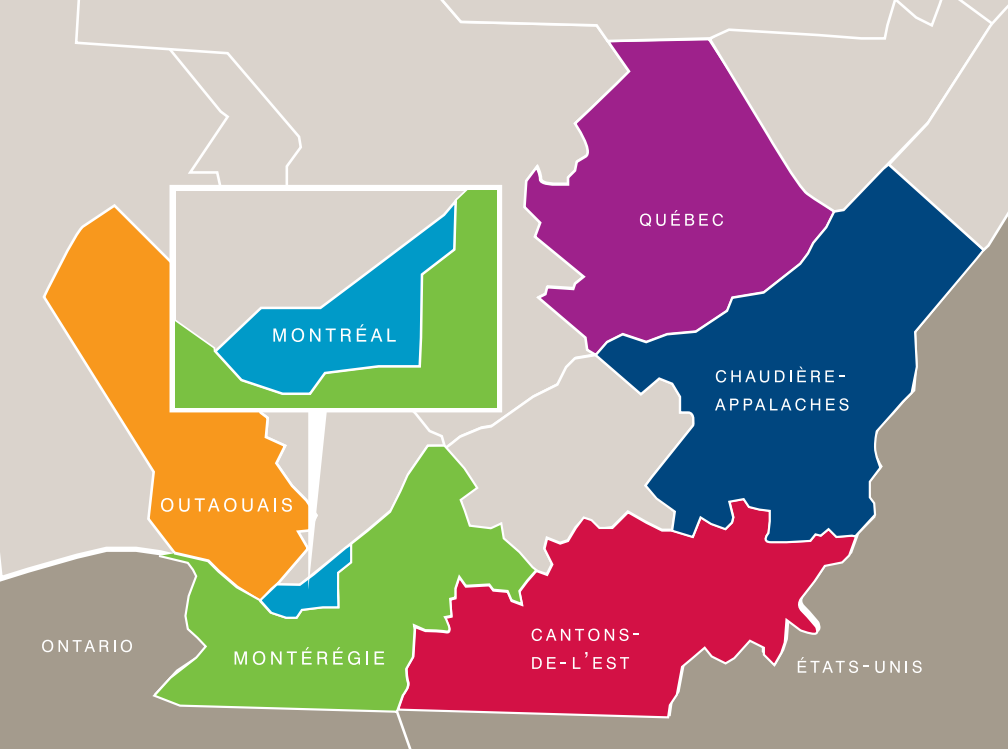


TABLE DES MATIÈRES

<i>Ottawa</i> 5	<i>Cantons-de-l'Est</i> 39
<i>Montréal</i> 13	<i>Chaudière-Appalaches</i> 47
<i>Montérégie</i> 29	<i>Québec</i> 55



Accueillant. Stimulant. Sécuritaire.

Fort du succès de la première édition de la brochure *AccessiB – la route pour tous*, Kéroul est fier de vous présenter l'édition 2007 - 2008, bonifiée d'une nouvelle région, l'Outaouais, et présentant de nouveaux établissements de même que des escapades thématiques.

Parsemée d'activités et de services accessibles, cette brochure est idéale pour les personnes à capacité physique restreinte. Tous les attraits touristiques et établissements d'hébergement qui y sont mentionnés présentent des infrastructures adaptées. De plus, leur personnel a suivi la formation de Kéroul, garantissant un accueil et des services qui répondent spécifiquement aux besoins des personnes handicapées et des aînés.

AccessiB - la route pour tous

À vous de la parcourir !

Photos : Le Château Bonne Entente, Terrasse Lévis (Gilles Boutin), Bassin vu de l'intérieur (Biodôme)

COMMENT UTILISER CE GUIDE

Pour chacune des régions, nous avons conçu des escapades thématiques d'une journée. Ces escapades vous permettent de passer un ou plusieurs jours à la découverte d'une des six régions touristiques présentées dans le guide. Vous obtiendrez ainsi un bref aperçu ou une vue d'ensemble de ses richesses touristiques et culturelles.

À la fin de chacune des sections régionales, se trouve une liste regroupant des services de location d'équipement et des services de transport adapté.

VIGNETTE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNES HANDICAPÉES

Cette vignette donne accès aux stationnements réservés pour les personnes handicapées. Cette dernière peut être demandée par un non-résident.

La vignette de stationnement pour personnes handicapées, délivrée par une autorité administrative canadienne, américaine ou par un pays membre ou associé de la Conférence européenne des ministres des transports (CEMT), est reconnue au Québec et vous n'avez pas à en faire la demande à la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Si les caractéristiques mentionnés plus haut ne s'appliquent pas à vous, pour effectuer une demande de vignette ou pour en savoir davantage sur cette vignette, vous pouvez communiquer avec la SAAQ :

À Montréal : 514 873-7620

À Québec : 418 643-7620

Sans frais : 1 800 361-7620

Site Internet : www.saaq.gouv.qc.ca

Si vous désirez connaître les pays membres de la CEMT, visitez leur site Internet à l'adresse suivante : www.cemt.org puis, dirigez-vous dans la section Documents > Acquis CEMT > Texte fondateur.

PARCOMÈTRES

Au Québec, les personnes handicapées doivent, même si elles sont détentrices d'une vignette de stationnement pour personnes handicapées, effectuer le paiement relatif à l'utilisation d'un stationnement payant ou muni d'un parcomètre.

TRANSPORT ADAPTÉ

Les politiques d'accueil des visiteurs étrangers, concernant un service offert par une compagnie de transport, varient d'un service de transport adapté à un autre. Nous vous conseillons de communiquer avec les entreprises concernées afin de connaître leurs politiques et les démarches à effectuer pour obtenir le service de transport adapté.

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (STM)

Dans le cas de la Société de transport de Montréal, le service de transport adapté est offert aux visiteurs en provenance du Québec qui sont déjà admis dans un autre service de transport adapté.

Le service est aussi offert aux personnes handicapées qui ne sont pas déjà inscrites à un service ainsi qu'aux visiteurs de l'extérieur du Québec seulement s'ils utilisent un fauteuil roulant dans tous leurs déplacements.

Pour vous prévaloir du service adapté de la STM, vous devez communiquer avec le Service à la clientèle au 514 280-8211, et choisir l'option 4 pour obtenir plus de renseignements au sujet de ce service.

*Photo : Enseigne, Boutique d'art, Vieux-Montréal
(© MTOQ/Linda Turgeon)*

ÉQUIPE








de production du guide *AccessiB - la route pour tous*
2 0 0 7 - 2 0 0 8

Réalisation: Kéroul
Coordination: Marie Renaud
Traduction: Sybil Murray-Denis
Graphisme: Krafix
Impression: Regroupement Loisir Québec

LES ÉTABLISSEMENTS ADAPTÉS PROPOSENT :

- Accès à tous les niveaux ouverts au public ;
- Entrée accessible sans seuil ou marche sur le parcours ;
- Portes d'une largeur minimale de 76 cm (30 po) ;
- Sentiers et corridors d'une largeur libre minimale d'un mètre (39,5 po) ;
- Espaces de manœuvre de 1,5 m x 1,5 m (60 po x 60 po) ;
- Présence de barres d'appui pour la toilette, la baignoire et la cabine de douche.

LÉGENDE

-  Attrait touristique
-  Hébergement
-  Centre Infoturiste ou bureau d'information touristique
-  Halte routière
-  Service(s) aux personnes ayant une déficience auditive*
-  Service(s) aux personnes ayant une déficience visuelle*
-  Accès gratuit à l'accompagnateur d'une personne ayant une déficience. Ces informations proviennent du site Internet www.vatl-tlcs.org.

* Les établissements arborant ces pictogrammes offrent leurs services, détaillés sous la description, aux personnes ayant ces différents types de déficience.

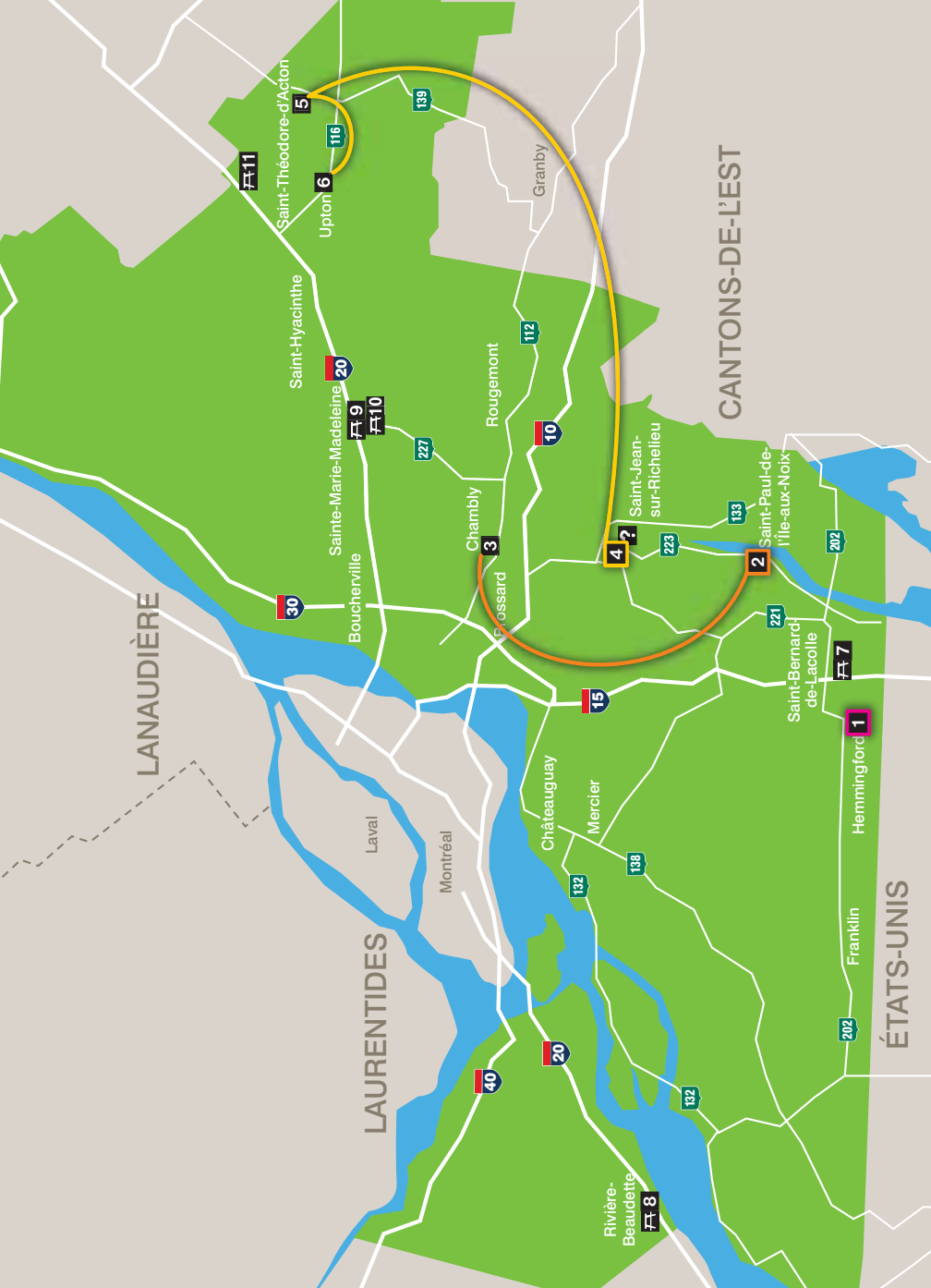




Montérégie

Parsemée de collines et de vallées et traversée par trois magnifiques rivières, la Montérégie couvre un territoire de 11 000 km² et offre un cadre à la fois urbain et champêtre. Ainsi nommée à cause des collines montréalaises qui dominent son paysage, la région de la Montérégie est avantagement située au sud de Montréal, à mi-chemin entre les villes de Québec et d'Ottawa, bordée au sud par les États américains du Vermont et de New York. Offrant aux visiteurs une riche diversité touristique où culture, patrimoine, agrotourisme et activités de plein air se confondent, la Montérégie n'a pas fini de vous surprendre!

Photo : Tourisme Montérégie





ATTRAIS TOURISTIQUES

JOUR 1

Un safari de plaisirs pour petits et grands

JOUR 1

Un safari de plaisirs pour petits et grands

Émerveillement et action sont au rendez-vous. Découvrez des animaux sauvages provenant des quatre coins du globe.

1 PARC SAFARI

JOUR 2

Une histoire « Fort » intéressante

Évadez-vous loin du train-train quotidien en remontant le temps grâce à la visite de deux forts historiques situés en bordure de la belle rivière Richelieu.

2 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-LENNOX

3 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA FORT-CHAMBLY

JOUR 3

De gourmandises en émotions

Venez vous égayer l'âme et les papilles lors de cette escapade champêtre : dégustations de produits du terroir et spectacles haut en couleurs sont au menu.

4 AUX COULEURS DE LA CAMPAGNE

5 VERGER CIDRERIE LARIVIÈRE

6 THÉÂTRE DE LA DAME DE CŒUR

Émerveillement et action sont au rendez-vous. Découvrez des animaux sauvages provenant des quatre coins du globe.

1 PARC SAFARI

Un des plus beaux parcs dédié à la découverte des merveilles de la nature ! Il offre aux familles des activités récréatives qui meublent une journée entière. Ses tunnels d'observation des félins rapprochent les invités des tigres et des lions comme jamais. Le Safari Aventure permet de toucher plus de 300 animaux sur le parcours de 5 km. Spectacles, rencontres avec des artistes et artisans du Niger, de Tanzanie, du Rwanda, le Parc Safari offre toute une journée de découvertes en pleine nature.

*Ouvert du 18 mai au 8 octobre 2007, de 10 h
au coucher du soleil.*

850, route 202, Hemmingford, J0L 1H0
450 247-2727

info@parcsafari.com
www.parcsafari.com



Toilettes surélevées

JOUR 2

Une histoire

« Fort » intéressante

Évadez-vous loin du train-train quotidien en remontant le temps grâce à la visite de deux forts historiques situés en bordure de la belle rivière Richelieu.

2 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-LENNOX



Situé sur une île qui porte le nom d'« Île-aux-Noix », le rôle du fort Lennox était de protéger la colonie contre une éventuelle invasion américaine par la rivière Richelieu. On y accède par bateau, ce qui permet aux visiteurs de faire une escapade dans le passé. Grâce à l'animation costumée et aux visites commentées, les guides-interprètes vous feront découvrir toutes les facettes de ce lieu exceptionnel.

Ouvert du 12 mai au 23 juin 2007 : Tous les jours, 10 h à 17 h ; 24 juin au 3 sept. 2007 : Tous les jours, 10 h à 18 h ; 4 sept. au 7 oct. 2007 : en semaine : réservation obligatoire. Visites de groupes : samedi et dimanche seulement, 10 h à 18 h et lundi 8 octobre 2007 (Action de grâce), 10 h à 18 h.

1, 61^e Avenue, St-Paul-de-l'Île-aux-Noix, J0J 1G0
450 291-5700, sans frais : 1 888 773-8888

ATS : 1 866 558-2950

www.pc.gc.ca/fortlennox



ATS Disponible
Exploration tactile

Photo : Lieu historique national du Canada du Fort-Lennox

3 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA FORT-CHAMBLY



Construits en bordure de la rivière Richelieu, les hauts murs de pierre du fort Chambly racontent aujourd'hui la vie des habitants de la Nouvelle-France de 1665 à 1760. Les guides-interprètes vous présentent, du 23 juin au 3 septembre, l'uniforme du soldat français, les découvertes archéologiques et l'architecture militaire. Les dimanches de juillet et août, ils vous proposent : tir de mousquet, rencontre d'artisans et de personnages en costume d'époque.

Ouvert du 4 avril au 18 mai et du 5 septembre au 28 octobre : mercredi au dimanche de 10 h à 17 h ; du 19 mai au 3 septembre : tous les jours de 10 h à 17 h et jusqu'à 18 h à compter du 23 juin.

2, rue de Richelieu, Chambly, J3L 2B9

450 658-1585

www.pc.gc.ca/fortchambly



ATS disponible

Vous devez emprunter des marches pour accéder aux bâtiments du Guet et de la Tourelle.

Photo : Lieu historique national du Canada Fort-Chambly

JOUR 3

*De gourmandises
en émotions*

Venez vous égayer l'âme et les papilles lors de cette escapade champêtre : dégustations de produits du terroir et spectacles haut en couleurs sont au menu.

4 AUX COULEURS DE LA CAMPAGNE



Ce musée, unique en Amérique, possède une collection de tracteurs anciens, en parfait état, qui datent de 1880 à 1950. Il renferme également du matériel de forge et une collection de vaisselle ancienne. De plus, un potager biologique et un jardin de fleurs comestibles ont été aménagés sur le site.

Ouverts les samedi et dimanche à partir du 1^{er} mai jusqu'au 23 décembre 2007 et ouvert à l'année pour les visites de groupes.

2864, route 219,
Saint-Jean-sur-Richelieu, J2Y 1H6
450 346-1630
j.bertrand@videotron.ca
www.couleursdelacampagne.com



Exploration tactile
Panneaux descriptifs en gros caractères

Photo : Aux couleurs de la campagne

5 VERGER CIDRERIE LARIVIÈRE



Dans une ambiance champêtre, visitez le verger et la cidrerie pour tout apprendre sur les différentes étapes et techniques de transformation de la pomme en délicieux produits tels que : jus de pommes naturel, cidre, cidre de glace et mistelle de pommes.

Ouvert à l'année : de 9 h à 17 h du lundi au vendredi, de 9 h à midi le samedi et de 10 h à 16 h le dimanche, de la fin août à la fin novembre. Ouvert de 9 h à 17 h, du lundi au vendredi et le samedi de 9 h à midi (fermé le dimanche) de la fin novembre à la fin août.

777, route 139,
Saint-Théodore-d'Acton, J0H 1Z0
450 546-3411
www.clementlariviere.com

Entrée : Une rampe amovible est mise à la disposition des personnes à mobilité réduite.

Photo : Sylvain Mérette

6 THÉÂTRE DE LA DAME DE CŒUR



Vivez la féerie d'un spectacle extérieur à grand déploiement mettant en scène des comédiens et des marionnettes géantes. Les sièges, munis de « bretelles chauffantes » utilisées lors des soirées fraîches, pivotent afin que vous puissiez suivre l'action. La salle extérieure est abritée par un toit au concept novateur, garantissant la tenue des représentations même en cas de pluie.

Ouvert du 27 juin au 26 août 2007 du mercredi au dimanche ; 21 h en juin et juillet et 20 h 30 en août, relâche les lundis et mardis.

611, rang de la Carrière, Upton, J0H 2E0
450 549-5828

tdc@damedecoecoeur.com
www.damedecoecoeur.com



N. B. : Les représentations sont effectuées en français seulement.

Photo : Théâtre de la Dame de Cœur



SERVICES ET TRANSPORTS

? BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE L'OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS DU HAUT-RICHELIEU

Ouvert de la Saint-Jean-Baptiste à la fête du Travail : tous les jours de 8 h à 20 h, et de la fête du Travail à la Saint-Jean-Baptiste : tous les jours de 9 h à 17 h

31, rue Frontenac, St-Jean-sur-Richelieu, J3B 7X2
450 542-9090, sans frais : 1 888 781-9999
info@regiondesaint-jean-sur-richeleu.com
www.regiondesaint-jean-sur-richeleu.com

A HALTES ROUTIÈRES

7 HALTE DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

Permanente
Autoroute 15, Saint-Bernard-de-Lacolle

8 HALTE DES PIONNIERS

Permanente
Autoroute 20, Rivière-Beaudette

9 HALTE DE SAINTE-MADELEINE

Permanente
Autoroute 20, Sainte-Marie-Madeleine

10 HALTES DES HURONS

Permanente
Autoroute 20, Sainte-Marie-Madeleine

11 HALTE DE SAINT-NAZAIRE-D'ACTON

Permanente
Autoroute 20, Saint-Nazaire-d'Acton

LOCATION ET RÉPARATION D'ÉQUIPEMENTS ORTHOPÉDIQUES

ÉQUIPEMENTS ORTHOPÉDIQUES SAINT-HYACINTHE

800, rue Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
450 774-8417

PHARMACIE BRUNET

1 800 667-3296
www.brunet.ca

GROUPE JEAN COUTU

450 646-9760
www.jeancoutu.com

POSTES D'ESSENCE AVEC SERVICE

CREVIER

936, rue Principale,
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
450 291-5635

ESSO

1000, rue Principale,
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
450 291-3313/3131

SHELL

1, boulevard Montcalm, Candiac
450 659-1561

1658, rue Bourgogne, Chambly
450 447-2110

1479, route 133, Henryville
450 244-5860

2350, rue Marie-Victorin, Longueuil
450 677-5466

48, chemin Marieville, Rougemont
450 469-2310

4996, boulevard Laurier Est, Saint-Hyacinthe
450 799-3846

695, rue des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-1374

300, rue Principale, Upton
450 549-5825

TRANSPORT

AUTOBUS

TERMINUS INTERMODAL DE LONGUEUIL

120, Place Charles-Lemoyne, Longueuil
450 670-3422

AUTOCARS ORLÉANS EXPRESS INC.

Circuit vers Québec
1 888 999-3977
www.orleansexpress.com

LIMOCAR

Circuits vers Granby et Sherbrooke
1 866 692-8899
www.limocar.ca

DÉPANNEUR 24 HEURES

1350, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
450 774-3014

LOCATION DE VOITURE MUNIE DE COMMANDE MANUELLE

Veillez vous renseigner auprès du personnel du Service à la clientèle dédié aux personnes handicapées. *N. B. : Il se peut que cette entreprise n'offre le service qu'en anglais.*

AVIS

Sans frais : 1 800 321-3652
ATS : 1 800 331-2323

TAXIS ADAPTÉS

TAXI CHAMBLY

Services adaptés offerts à Chambly et sur tout le territoire de la Montérégie
514 234-2362

TRANSPORT ADAPTÉ

HANDI-BUS INC.

Chambly
450 460-2000

SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ DU RÉSEAU DE TRANSPORT DE LONGUEUIL

Longueuil
450 670-2992

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT WINDSOR

Saint-Hyacinthe
450 774-8810

TRANSPORT ADAPTÉ DU HAUT-RICHELIEU

Saint-Chrysostome
450 348-3088
450 826-3245

TRANSPORT ADAPTÉ PRIVÉ

TRANSBUS

Châteauguay
514 334-3245, sans frais : 1 800 916-3245
www.transbus.ca

TRAVERSIERS

LONGUEUIL – ÎLE CHARRON
450 651-9485

LONGUEUIL – MONTRÉAL
514 281-8000

SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX –
ÎLE-AUX-NOIX
450 291-5700

*Photos : Fleurs (Aux couleurs de la campagne),
Paysage de l'Isle-aux-Grues (© MTOQ/Claude Bouchard),
Passerelle (Lieu historique du Canada du Fort Lennox),
Verger au Parc national du Mont-Saint-Bruno
(© MTOQ/J.-F. Bergeron/ENVIRO FOTO),
Fort Chambly (© MTOQ/Jean-Guy Lavoie)*







Kéroul est un organisme sans but lucratif qui informe, représente, développe et fait la promotion du tourisme et de la culture accessibles auprès des personnes à capacité physique restreinte et des administrations publiques et privées.

Kéroul remercie de leur appui à la réalisation d'*AccessiB - la route pour tous*, les partenaires suivants :

Développement économique Canada pour les régions du Québec, le ministère du Tourisme du Québec, Loto-Québec, l'Office des personnes handicapées du Québec, l'Office du tourisme de Québec, Parcs Canada, Tourisme Montréal et Tourisme Chaudière-Appalaches

INFORMATION :

Kéroul

4545, avenue Pierre-De Coubertin, C.P. 1000,
Succursale M, Montréal (Québec) H1V 3R2

Téléphone : 514 252-3104

Télécopieur : 514 254-0766

infos@keroul.qc.ca

www.keroul.qc.ca

© Kéroul 2007

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



Québec



Canada

